

PORSCHE 911 RSR

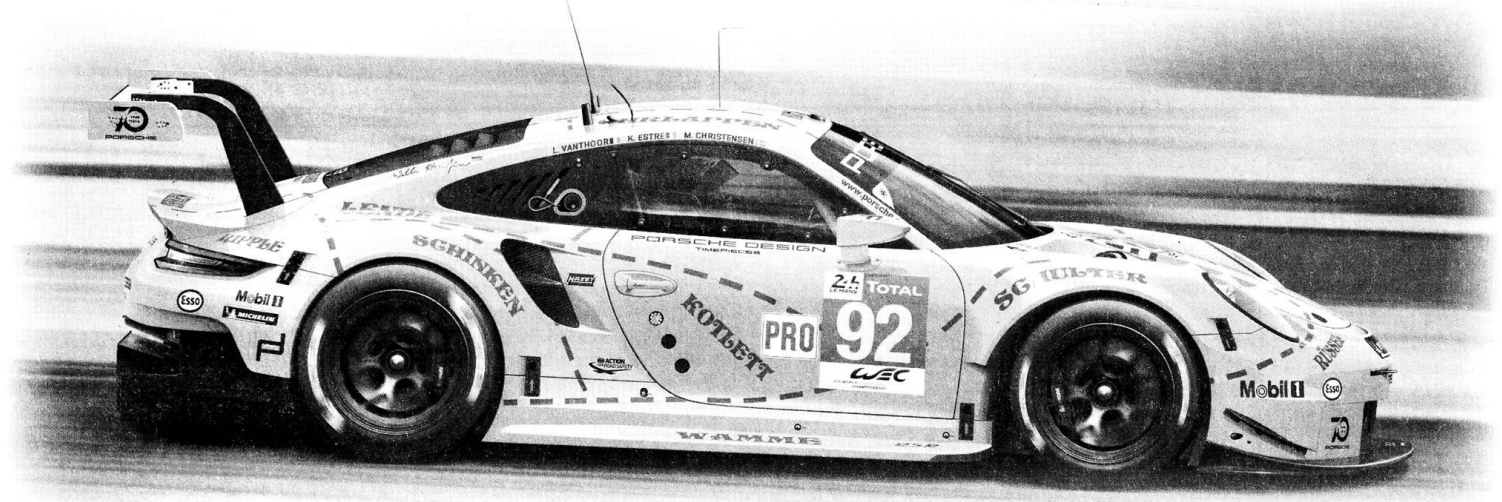
2018 LM GTE CLASS WINNER

1/24 レーシングシリーズ

ポルシェ 911 (タイプ991) RSR

2018 ル・マン24時間レース クラスウィナー

HOBBY
nunu
MODEL KIT

 製造・販売：思諾發展有限公司
 SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO
 SI NOK LIMITADA
 SI NOK DEVELOPMENT COMPANY
 LIMITED
 澳門新馬路61號永光廣場13樓C座
 E-mail:nunuhobbymodel@gmail.com


1948年に創業、1951年には早くもル・マン24時間レースに参戦を開始したポルシェ。その初陣の結果はクラス優勝・総合20位というものでした。その後、毎年のようにル・マンに参戦を続けたポルシェは数多くのクラス優勝に輝きます。さらに1970年には4.5リッターのプロトタイプ・レーシング、917によって、遂に悲願の初優勝。ポルシェの耐久レースにおける強さは揺るぎないもので、ル・マンでは最多の総合優勝記録を誇っています。

そして、レーシング・マシンと並行して356や911といった市販ロードカーをベースにしたレース用マシンを常にリリースし続けているのもポルシェの特徴です。モータースポーツ参戦を前提に生み出された911をベースとした硬派な派生モデルとしては、古くは1967年の911Rや1973年のカレラRSなどが思い浮かびますが、もちろんその歴史と伝統は現代のポルシェにも脈々と受け継がれています。2016年11月に発表された2017年型ポルシェ911 RSRも、そんなレースのために生まれた特別な"911"です。このポルシェ911 RSRは、FIA世界耐久選手権(WEC)と米国のIMSAウェザーテック・スポーツカー選手権のLM-GTEクラスに参戦するために開発された純レース用のシングルシーター。エンジン搭載位置も市販ロードカーのリア配置とは別物で、4リッター水冷水平対向6気筒エンジンを

リアアクスルより前方にミッドシップ・マウントしています。そのパワーはリストリクターの設定によって調節可能で約510馬力を発生。デビュー早々から各地のサーキットで活躍した911 RSRですが、中でもハイライトと言えるのが2018年6月16日~17日に開催された第86回ル・マン24時間レースでしょう。この年はポルシェ創業70周年となる節目の年。LM-GTEクラスでの必勝を期すポルシェは4台の911 RSRをル・マンに送り込みました。そのうちの1台、ケヴィン・エストロ/ローレンス・ヴァンスール/ミカエル・クリステンセン組のカーナンバー92号車はレースのほぼ全般に渡ってリードを保ち、ポルシェに通算106回目のクラス優勝をもたらしたのです。ちなみにポルシェ創立70周年、そしてル・マンにおける栄光の歴史と伝統を強調すべく、この年に参戦した4台の911 RSRのうち2台は、優勝した92号車が「ピンク・ピッグ・カラー」、2位の91号車は「ロスマンズ風カラー」と、往年のマシンがまとったグラフィックが復刻再現されていたことも話題になりました。ちなみに「ピンク・ピッグ・カラー」はマシンのボディ全体を豚に見立て、肉の部位を再現したものです。これは1971年のル・マンに出場したポルシェ917/20が纏っていたユニークなボディカラーの復刻で、見るものに再び大きなインパクトを与えたのです。

Porsche was founded in 1948 and began participating in the 24 Hours of Le Mans as early as 1951. Their debut resulted in winning their class and securing 20th place overall. Continuing to compete annually, Porsche achieved numerous class victories at Le Mans. In 1970, their longstanding ambition was realized with the first overall victory, achieved by the 4.5-liter prototype racing car, the 917. Porsche's endurance racing prowess is undeniable, boasting the most overall victories in Le Mans history. In addition to racing machines, Porsche's hallmark includes continually releasing race-ready machines based on commercial road cars such as the 356 and 911. Hardcore derivative models based on the 911, designed with motorsport participation in mind, include classics like the 1967 911R and the 1973 Carrera RS. This history and tradition are firmly upheld in modern-day Porsche. The 2017 Porsche 911 RSR, announced in November 2016, epitomizes this special "911" designed for racing. Developed specifically for competing in the LM-GTE (Grand Touring Endurance) class of the FIA World Endurance Championship (WEC) and the IMSA WeatherTech SportsCar Championship in the United States, this pure racing single-seater has its engine positioned differently from the rear layout of commercial road cars. It features a 4-liter water-cooled flat-six

engine mounted midship ahead of the rear axle, capable of producing around 510 horsepower, adjustable through restrictor settings. The 911 RSR made a notable debut on various circuits, with a highlight being the 86th edition of the Le Mans 24-hour race held from June 16th to 17th, 2018. This significant year marked Porsche's 70th anniversary. Porsche aimed for victory in the LM-GTE class by sending four 911 RSRs to Le Mans. Among them, car number 92, driven by Kevin Estre, Laurens Vanthoor, and Michael Christensen, led for most of the race, securing Porsche's 106th class victory in total. Notably, in celebration of Porsche's 70th anniversary and to emphasize the glory, history, and tradition at Le Mans, two of the four 911 RSRs that competed that year featured iconic liveries. The winning car, number 92, sported the "Pink Pig" color scheme, while the second-place car, number 91, sported the "Rothmans-inspired livery", recreating graphics reminiscent of legendary past machines. The "Pink Pig" livery, resembling a pig with its body representing meat sections, was a revival of the unique body color scheme worn by the Porsche 917/20 at Le Mans in 1971, creating a significant impact once again.

組み立てを始める前に

この説明図をよく読んで工作の流れを掴み、塗装や組み立てなどの手順を考えて作業をしてください。

■このキットはディスプレイ専用プラスチックモデルキットです。接着剤・工具・塗料などは入っていませんので、別途をご用意ください。

次のような道具があると便利です。

- プラスチックモデル用接着剤 (通常タイプ・溶剤タイプ)
- デザインナイフ (カッター) ●ニッパー ●ヤスリ各種
- プラスチックモデル用塗料 ●ピンバイス、ドリル ●パテ
- エポキシ系接着剤

※接着剤や塗料、工具などはそれぞれの取扱い指示に従って正しく使用してください。

■キットの部品や出来上がった完成品などは、直射日光や高温になる場所を避けて保管してください。

■部品を切り取った後のランナーや不要部品、ビニール袋などは各自自治体の定める分別収集基準に従って捨ててください。

Read Before Assembly

- Study the instructions carefully prior to assembly.
- Care should be taken when using tools or modelling knives as these can cause personal injury.
- Use adhesive and paints suitable for plastic only (available separately).
- Read and follow the instructions, supplied with the paints and the adhesive used.
- Use cement sparingly in a well ventilated area.
- Keep out of reach of children to avoid risk of swallowing/ inhaling small parts or suffocation with plastic bags.

別売りの専用ディテールアップパーツと組み合わせればさらに細部まで再現可能! ※詳細はプラッツwebサイトをご確認ください。

Recommended Detail-up Parts (sold separately)

1/24 ポルシェ 911 (タイプ991) RSR 2018 ル・マン24時間レース クラスウィナー用ディテールアップパーツ

Detail-up Parts for 1/24 PORSCHE 911 RSR
2018 LM GTE CLASS WINNER

NE24040

使用する塗料 Paints Required

■:Mr.カラーの番号 (GSIクレオス)

■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation

H□:水性ホビーカラー (GSIクレオス)

H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation.

X, XF:タミヤカラーの番号 (アクリル塗料/エナメル塗料)

X is for Tamiya Color Acrylic Paints(Gloss), XF is for Tamiya Color Acrylic Paints(Flat).

1	ホワイト(白)	white	H 1	ホワイト(白)	white	X-2	ホワイト(白)	white
3	レッド(赤)	red	H 3	レッド(赤)	red	X-7	レッド(赤)	red
8	シルバー(銀)	silver	H 8	シルバー(銀)	silver	X-11	クロームシルバー	chrome silver
28	黒鉄色	steel	H 18	黒鉄色	steel	X-10	ガンメタル	gun metal
33	つや消しブラック	flat black	H 12	つや消しブラック	flat black	XF-1	フラットブラック	flat black
47	クリアーレッド	clear red	H 90	クリアーレッド	clear red	X-27	クリアーレッド	clear red
61	焼鉄色	burnt iron	H 76	焼鉄色	burnt iron	XF-7(1)+ XF-56(5)	フラットレッド(1)+メタリックグレイ(5) flat red + metallic grey	
92	セミグロスブラック	semi gloss black	H 2 + H 12	ブラック + つや消しブラック black + flat black	semi gloss black	X-18	セミグロスブラック	semi gloss black
A 8 (1)+ 9 (2)	シルバー(銀) (1)+ ゴールド(金) (2) silver (1) + gold (2)		H 8 + H 9	シルバー(銀) + ゴールド(金) silver + gold		X-31	チタンゴールド	titanium gold
			TAMIYA X-17(9) + X-6(1)					

組み立て方法 / How to Assemble

① 部品の切り取り / Cut off the parts

部品をランナー(枠)からニッパーで切り取ります。切り口はカッターやヤスリを使い、きれいに仕上げます。

Remove parts from frame with nippers or cutters and trim away the excess plastic with a knife or a file.

② 部品の接着 / Cement the parts

仮組みをして合わせ具合を確認してから、接着面に少量の接着剤を塗り、接着します。

※接着面以外の部分に接着剤がつかないように注意しましょう

After a test fitting, apply a small amount of cement. Be careful to apply the cement to the cementing surface only.

③ 部品の塗装 / Painting

接着剤が十分に乾いたら、塗装をします。 ※風通しの良い場所で、晴れた日に塗装をしましょう
Paint the parts in a well-ventilated area, once the cement is dry. Remove the paint where parts are to be cemented.

デカールの貼り方 / How to Apply Decals

① 貼りたいデカールを台紙ごと切り取り、切り取ったデカールを水またはぬるま湯に10秒程浸します。

② 台紙ごと引き上げ、布やティッシュペーパーなどの上に置き、余分な水分を吸い取らせます。

③ 台紙の端を持ち、デカールをスライドさせながら所定の位置に貼ります。

④ 位置は指先に少量の水をつけ、少しずつずらしながら微調整してください。

⑤ デカール内側に残った気泡や水分は、柔らかい布や綿棒などで押し出すように取り除いてください。

⑥ 貼り終わったデカールは、十分に乾くまで触らないよう注意してください。

※1 凹凸に馴染みにくい場合は、蒸しタオルや市販のデカール軟化剤を使用してください。

※2 デカールの上からクリアーをかけをする場合は、事前に余ったデカールでテストを行い、問題がないか確認をして行ってください。

① Cut the required decal out of the sheet and dip it in a hot water for about 10 seconds.

② Pull out the decal out of the water and put it on a soft cloth or a tissue for a while, so the extra water is absorbed.

③ Transfer the decal onto the model by letting it gently slide from the backing paper.

④ Adjust the exact position of the decal by adding a drop of water on it.

⑤ Absorb the excess water and get the air bubbles out with a soft cloth or a cotton bud.

⑥ Make sure the decal is fully dry before touching it.

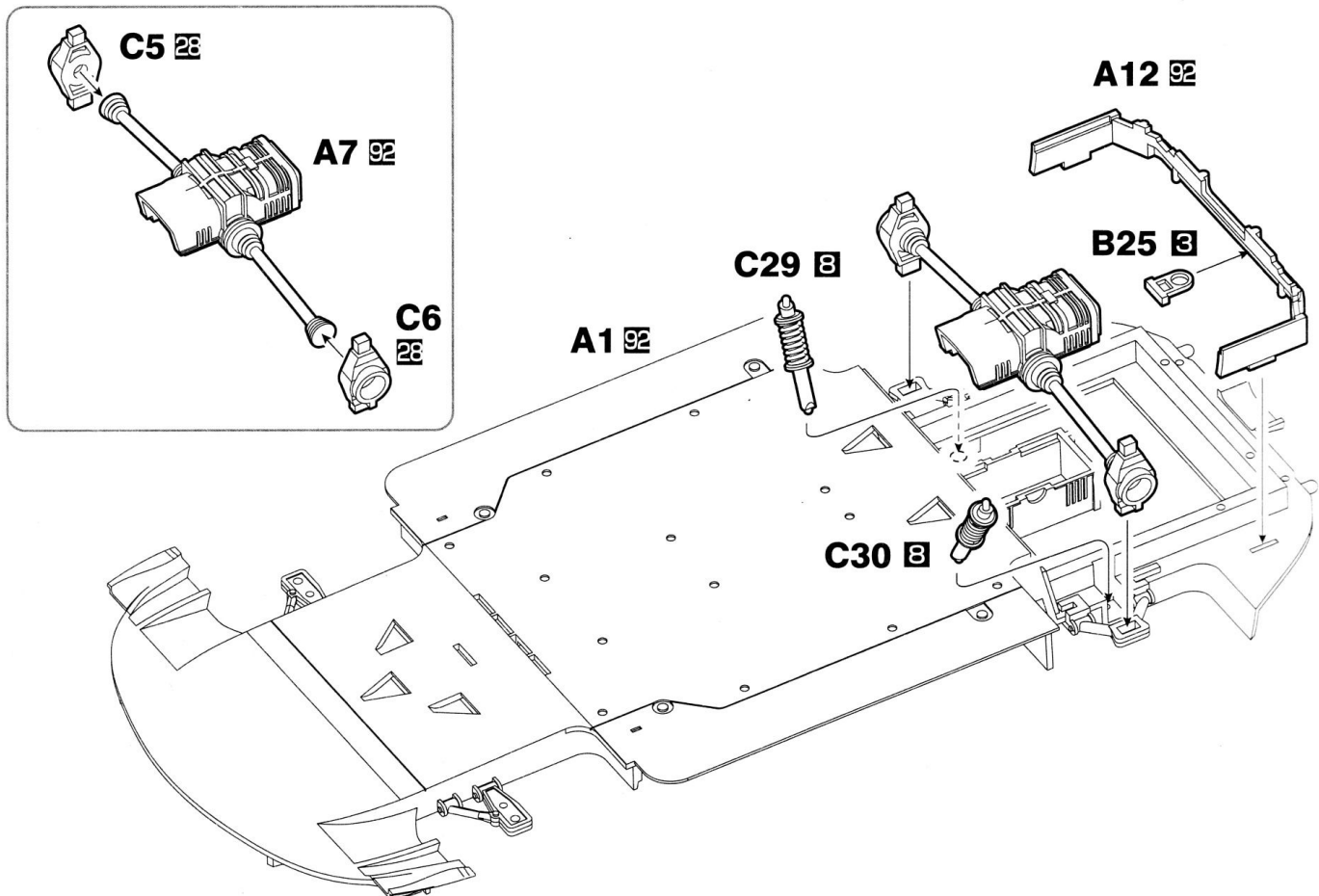
※1 Use a hairdryer and/or decal solvents to remove wrinkles and adapt the decals to complex shapes.

※2 Use clear coat, compatible with decals or test it on a spare decal material before use.

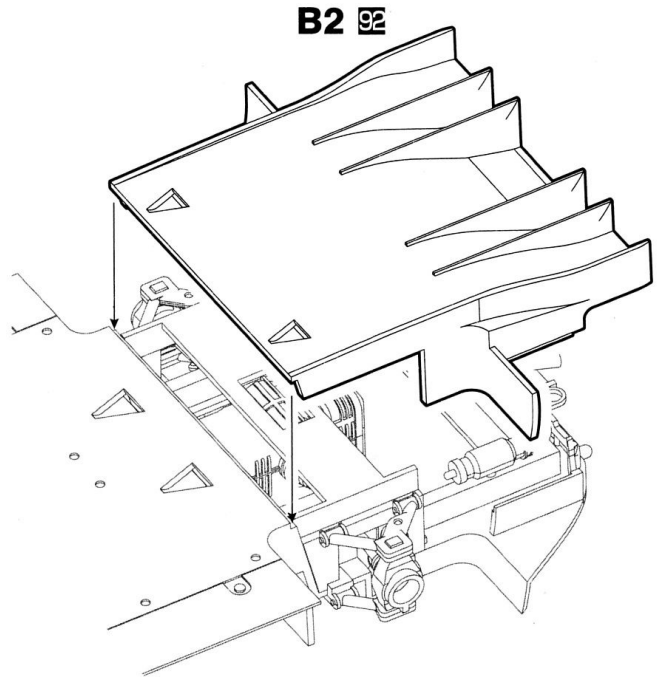
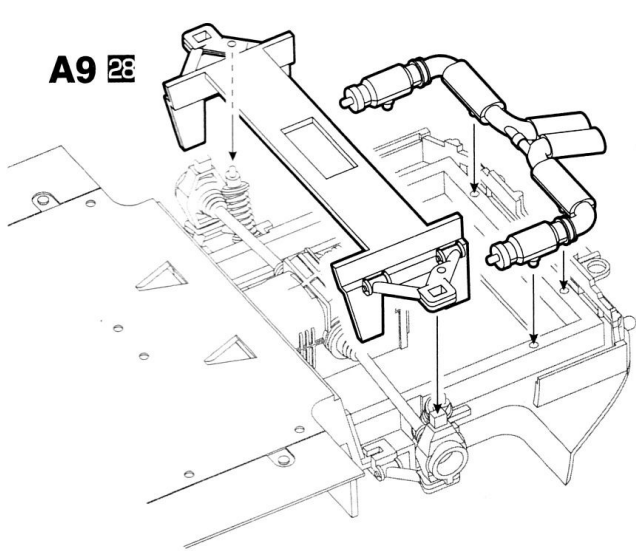
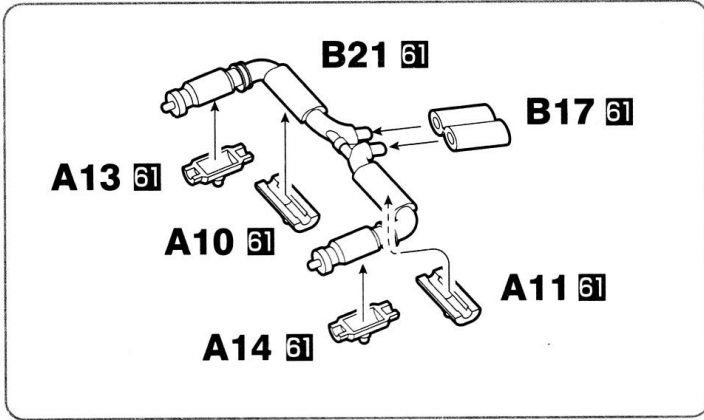
アイコンの意味 / Icon Definition



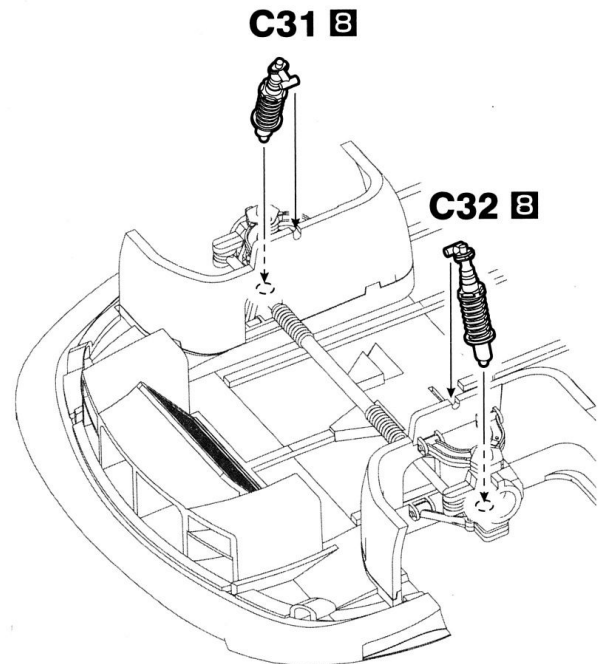
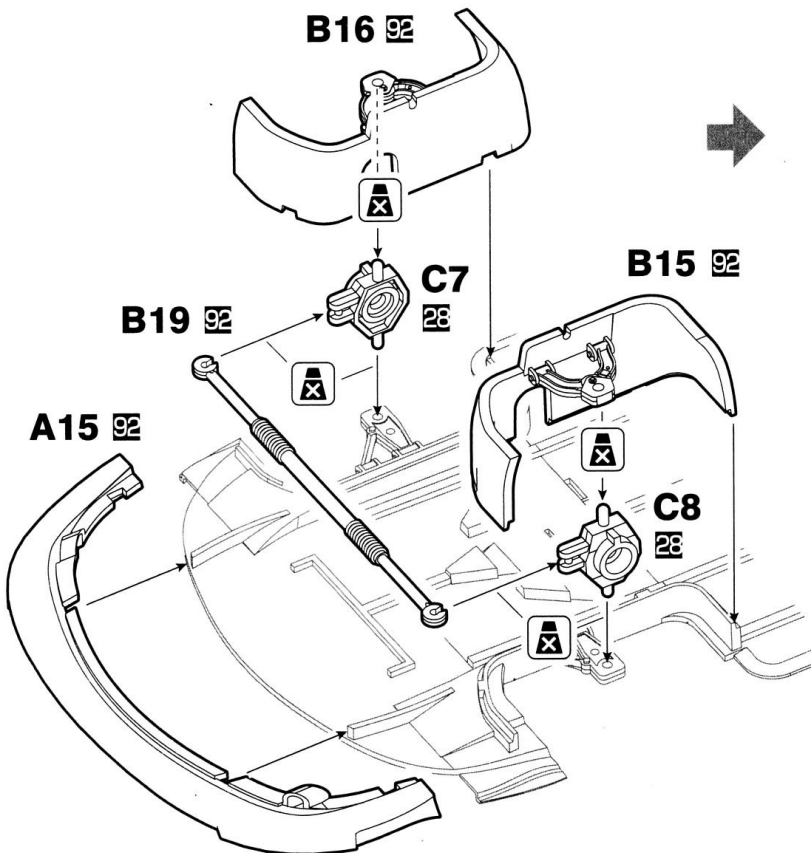
1 リアサスペンションの組み立て / Rear Suspension Assembly



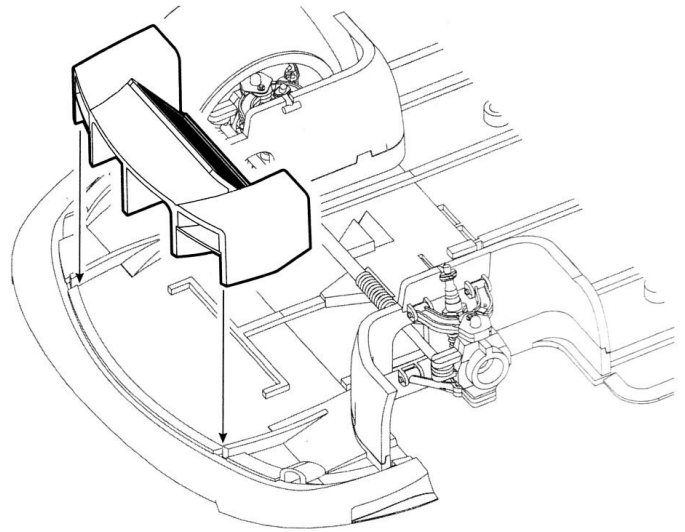
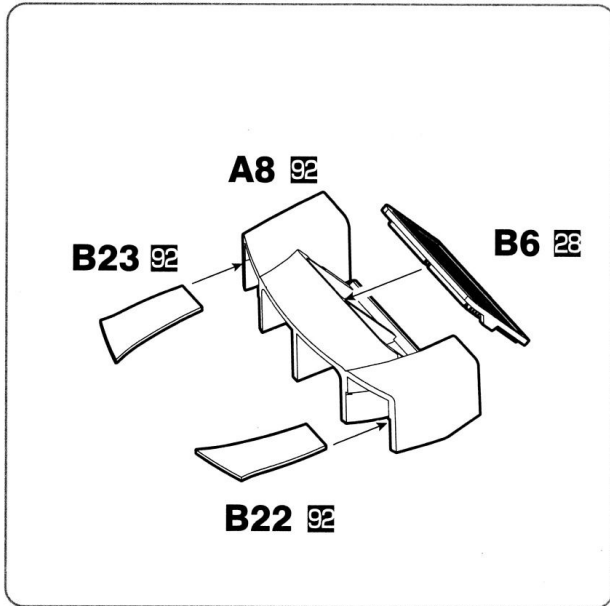
2 排気管の組み立て / Exhaust Pipe Assembly



3 フロントサスペンションの組み立て / Front Suspension Assembly

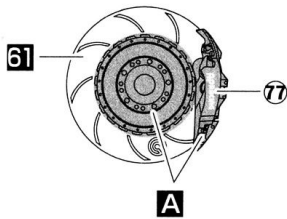


4 ラジエータの組み立て / Radiator Assembly

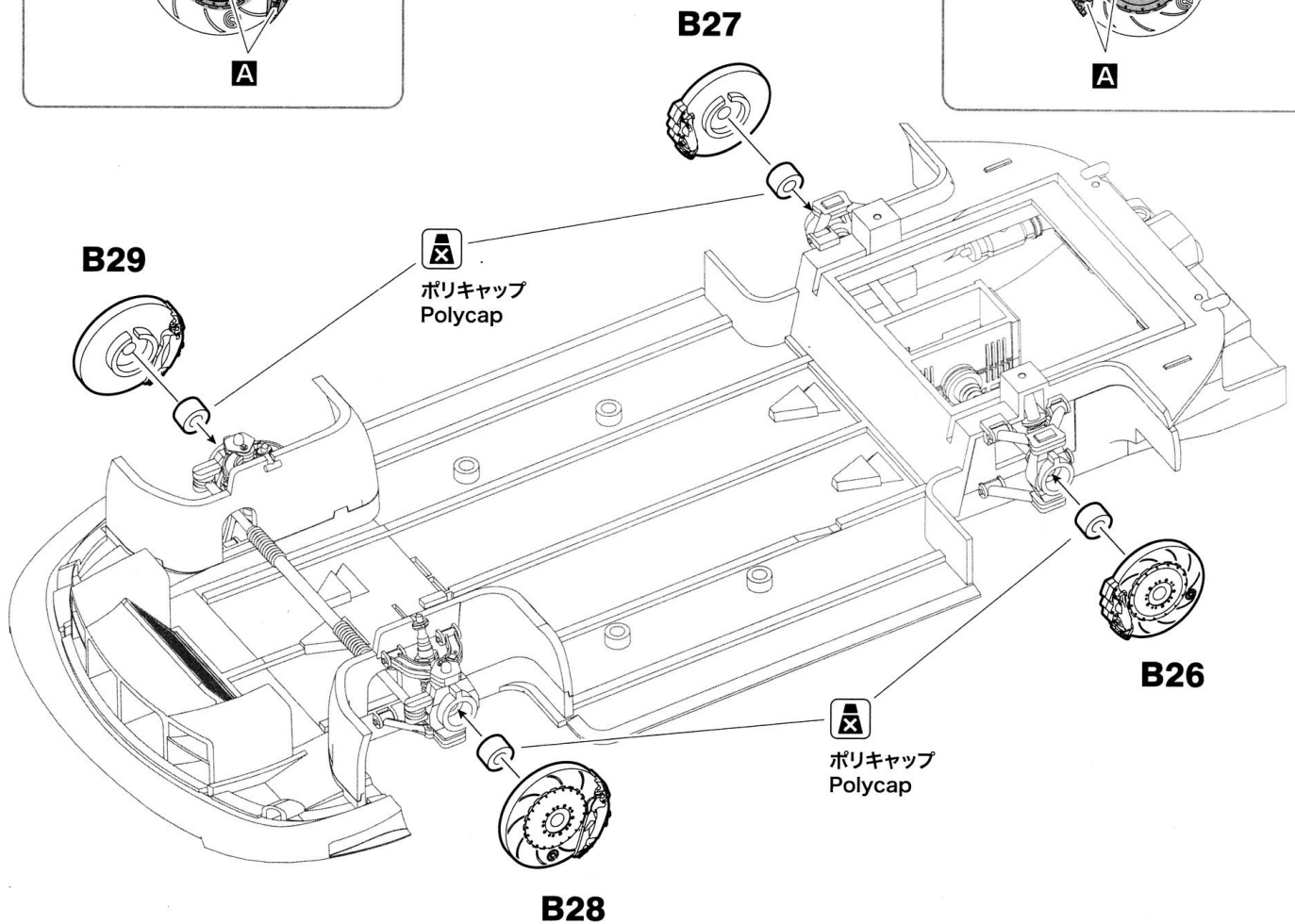
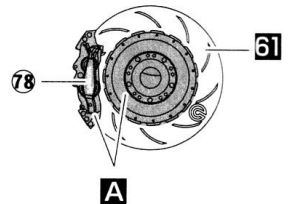


5 ブレーキの取り付け / Brake Assembly

《B28,B29の塗装》
Painting for B28,B29



《B26,B27の塗装》
Painting for B26,B27

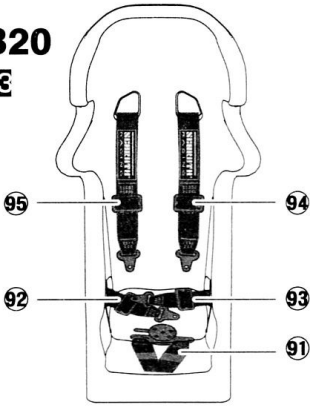


6 コクピットの組み立て / Cockpit Assembly

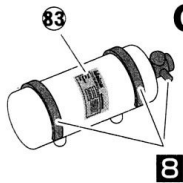
デカール/Decal

B20

☒

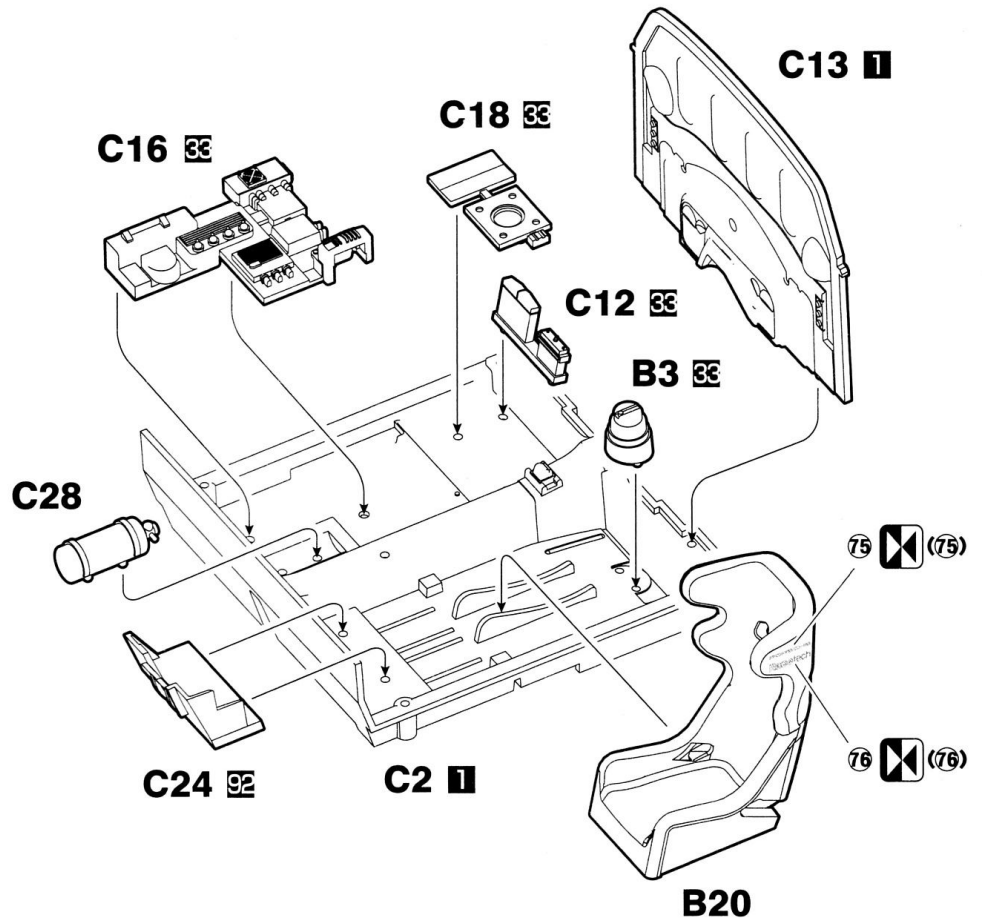


デカール/Decal



C28

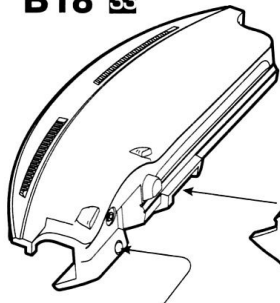
☒



7 ロールバーの組み立て / Roll Bar Assembly

B18

☒

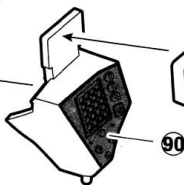


C23

☒

C11

☒



C27

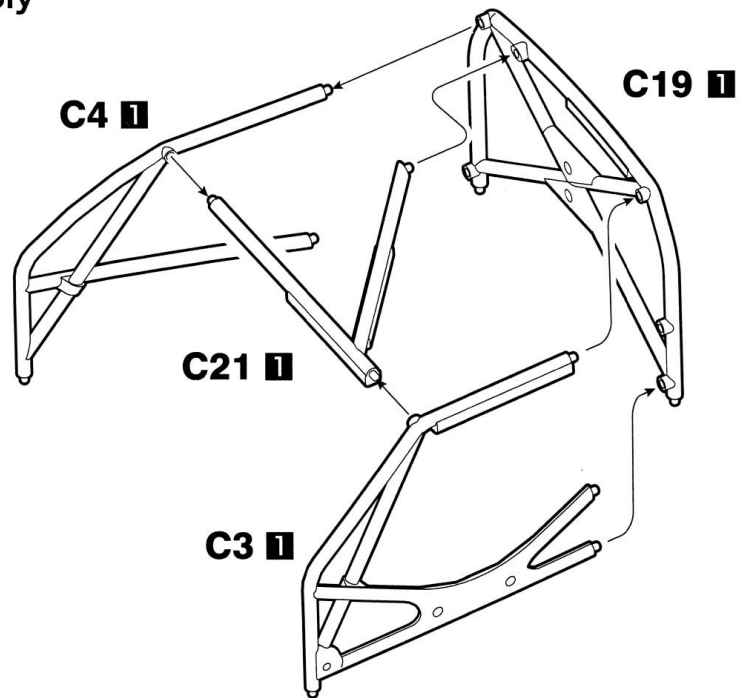
☒

C26

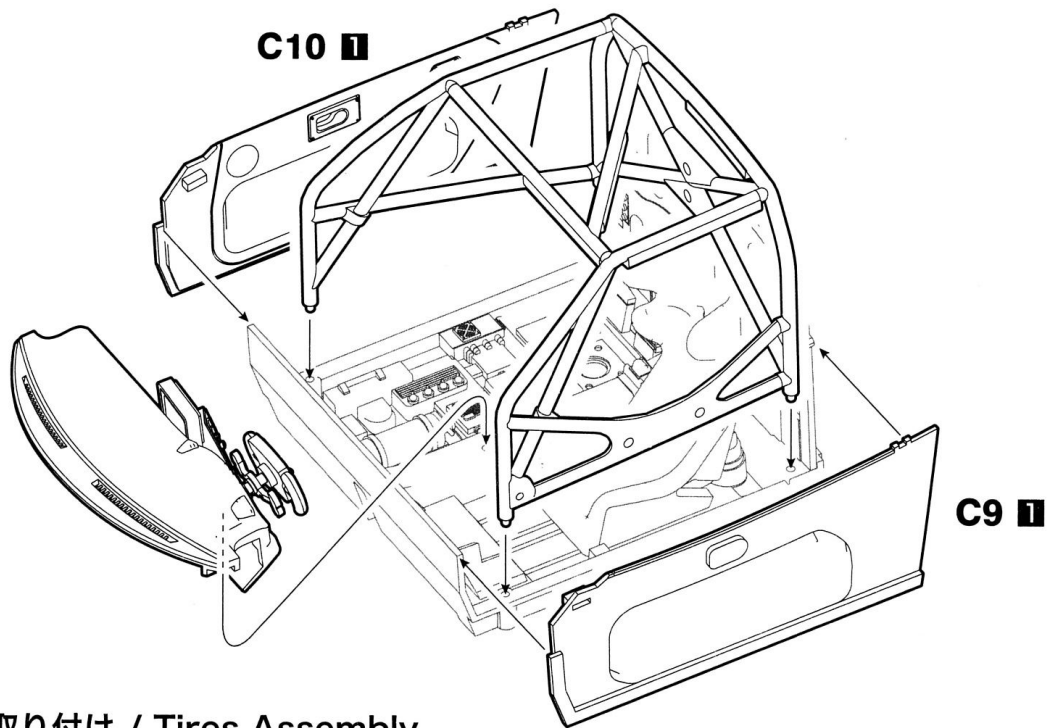
☒

C25

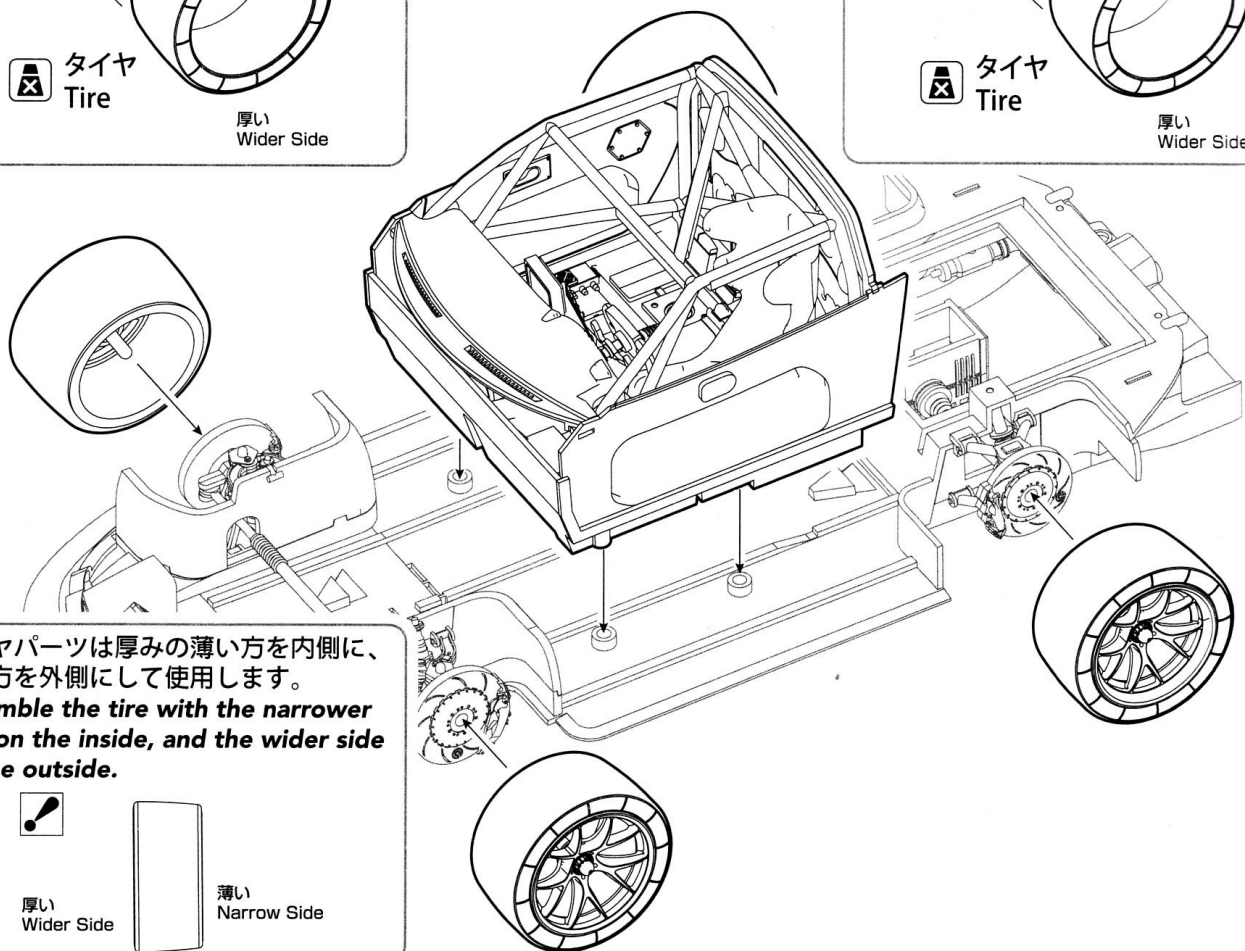
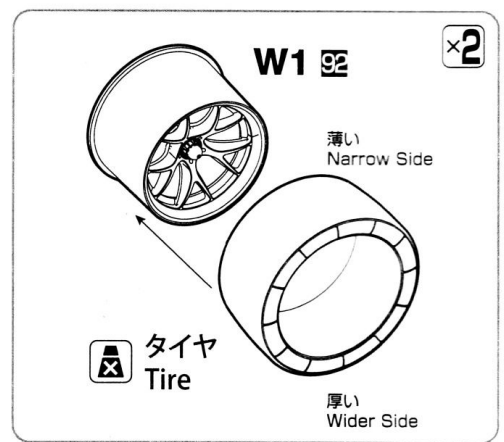
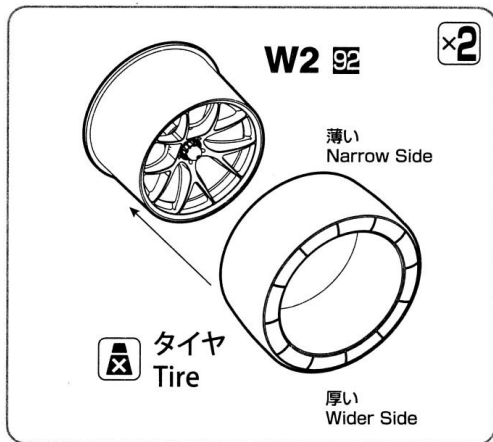
☒



8 ロールバーの取り付け / Attaching Roll Bar



9 タイヤの取り付け / Tires Assembly



タイヤパーツは厚みの薄い方を内側に、厚い方を外側にして使用します。
Assemble the tire with the narrower side on the inside, and the wider side on the outside.

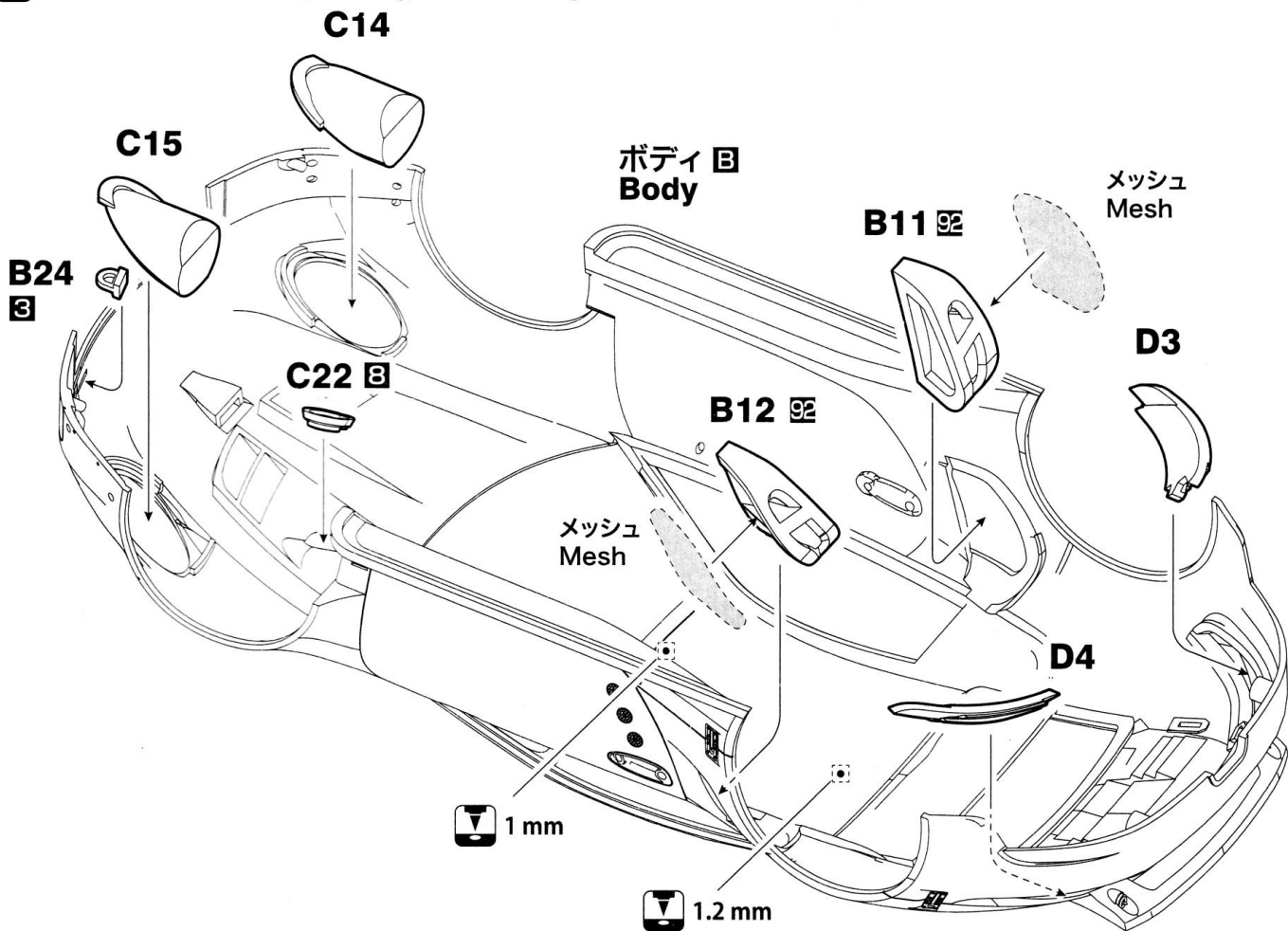


厚い
Wider Side

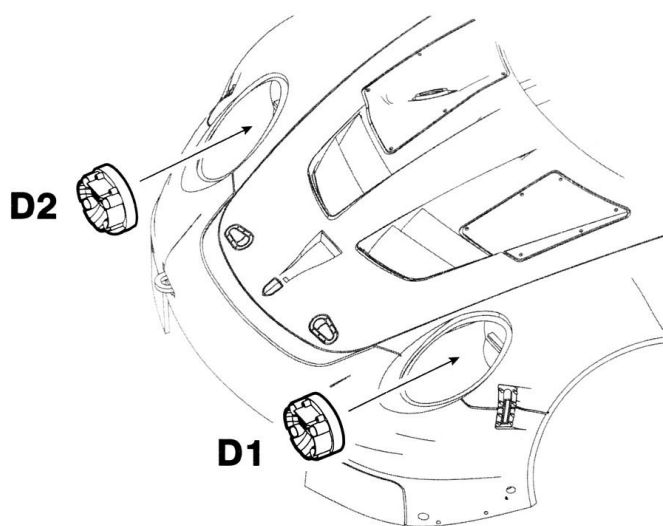


薄い
Narrow Side

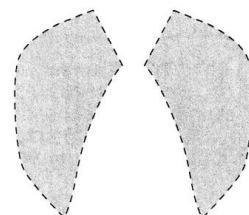
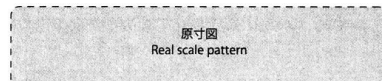
10 ボディの組み立て / Body Assembly



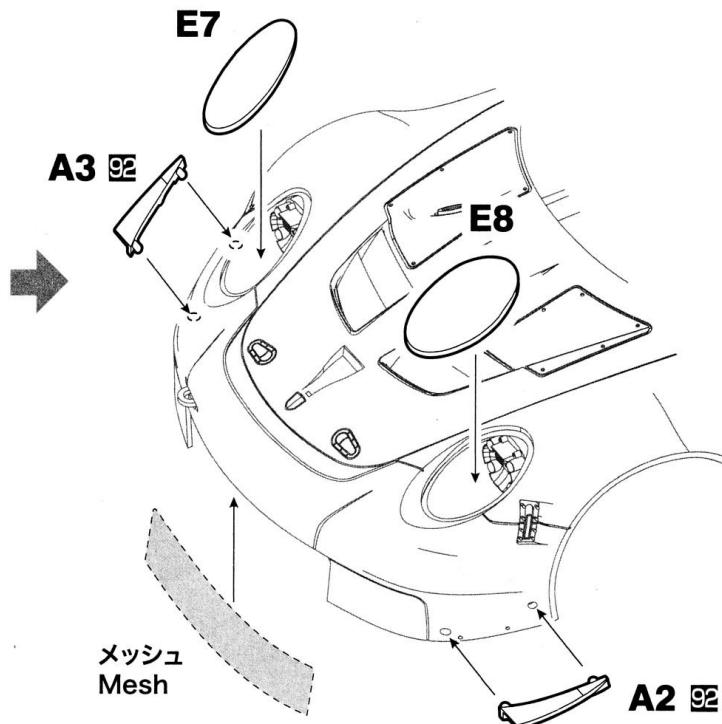
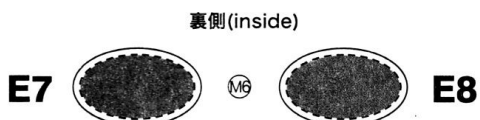
11 ヘッドライトの取り付け / Head Lights Assembly



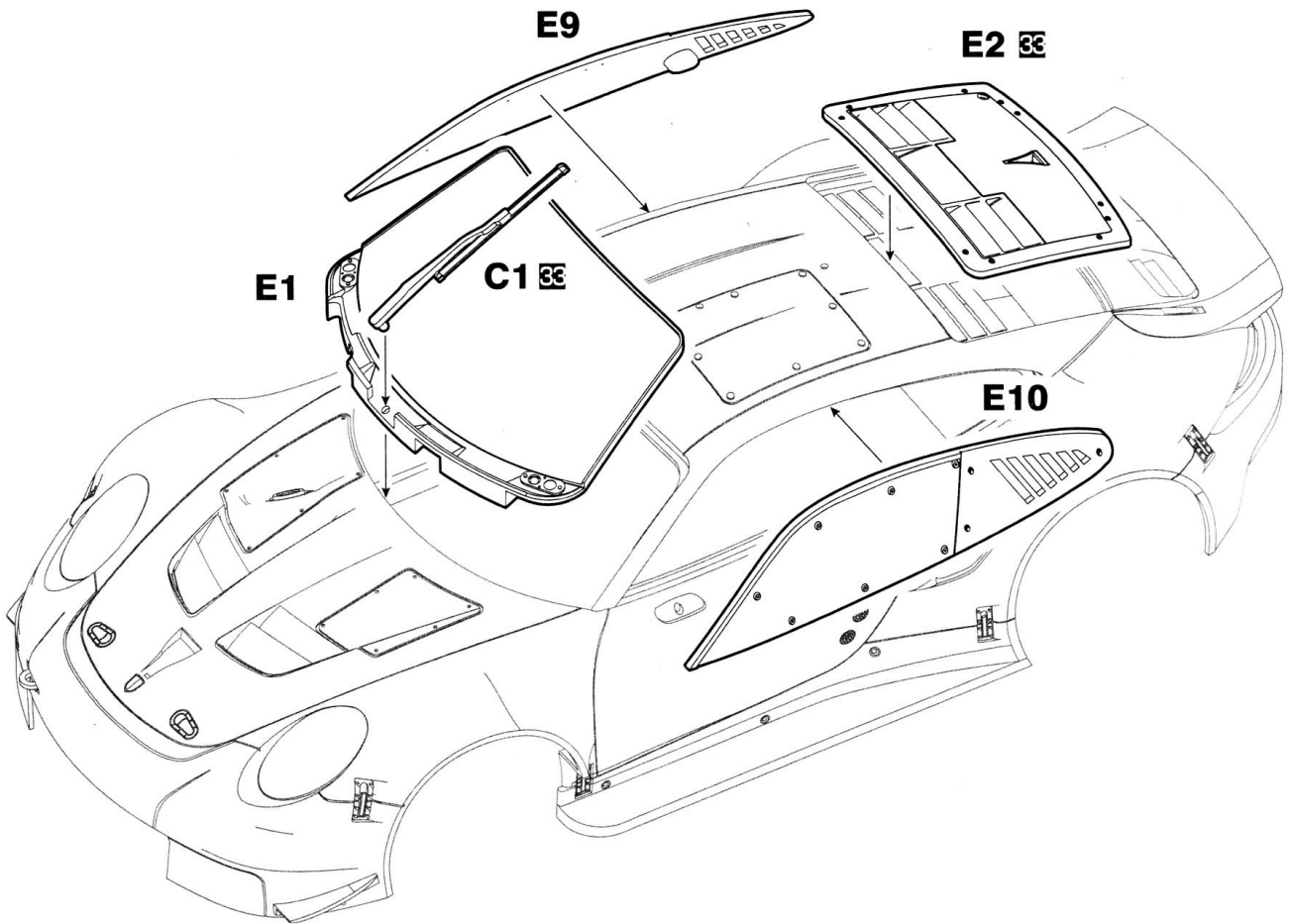
※ 付属のメッシュを下記の形状に切り取り、指示の通りに合成ゴム系接着剤を使って接着してください。
 ※ please cut the mesh in size with the pattern below and glue them with rubber polymer as instructed.



ライトカバーの塗装 / Painting for the Light Cover frame
 マスキングテープをライトカバーパーツに貼ってから枠を塗装してください。
 Apply masking sheet to the light cover parts, and paint the frame.



12 ウィンドウの取り付け / Windows Assembly



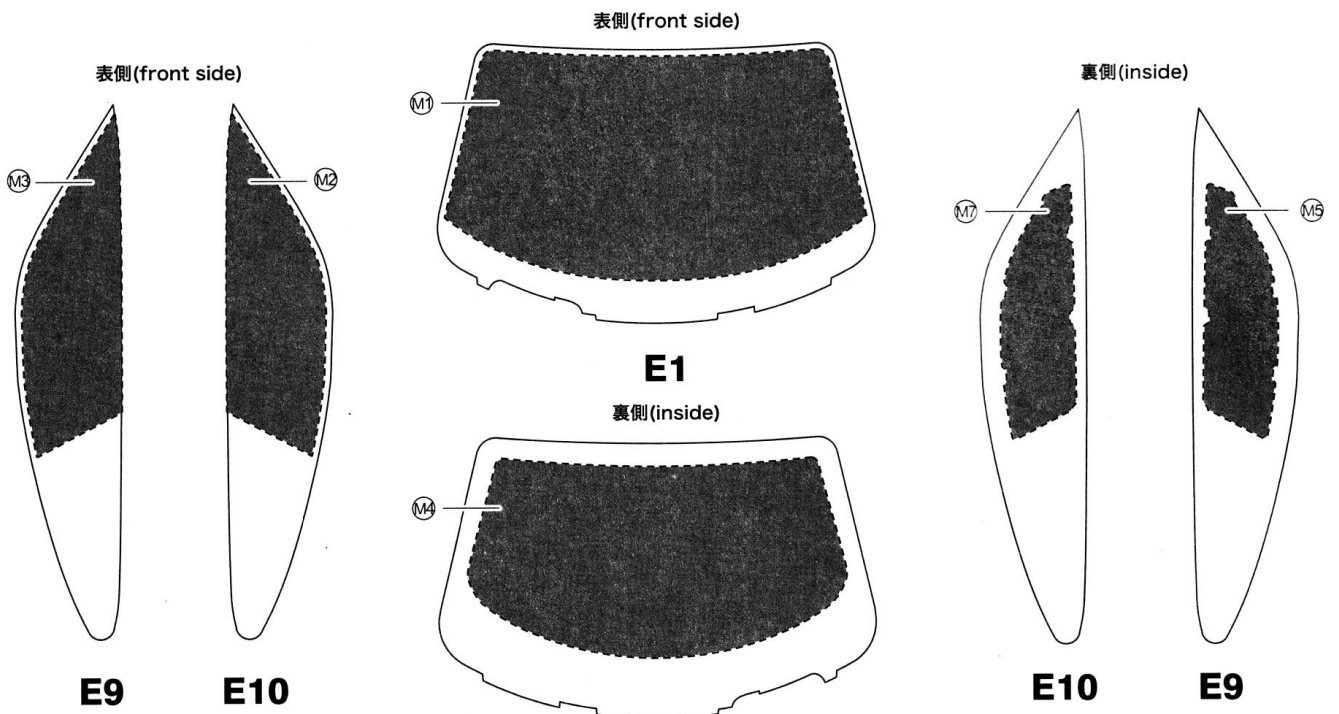
窓枠の塗装 / Painting window frame

マスキングシートをウィンドウパーツに貼ってから窓枠を塗装して下さい。

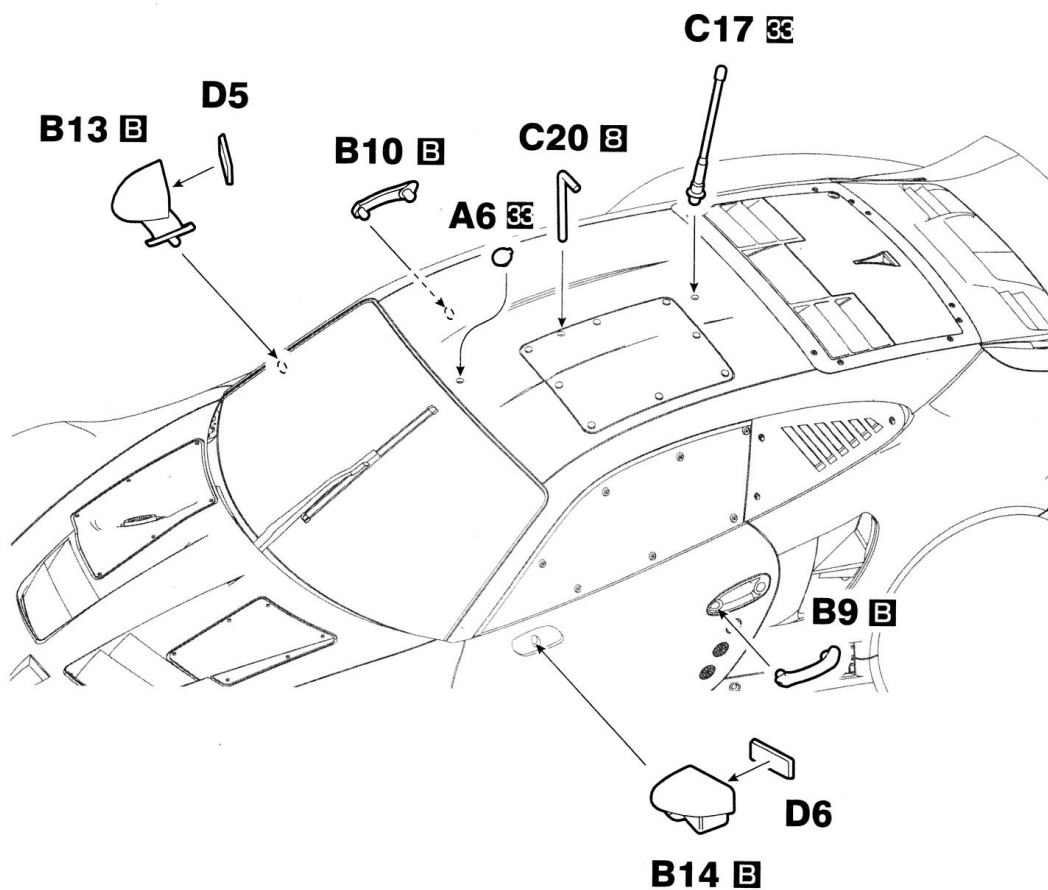
Apply masking sheet to the window parts, and paint the window frame.

スプレー塗装する場合は、裏側に市販のマスキングテープを貼ってから塗装しましょう。

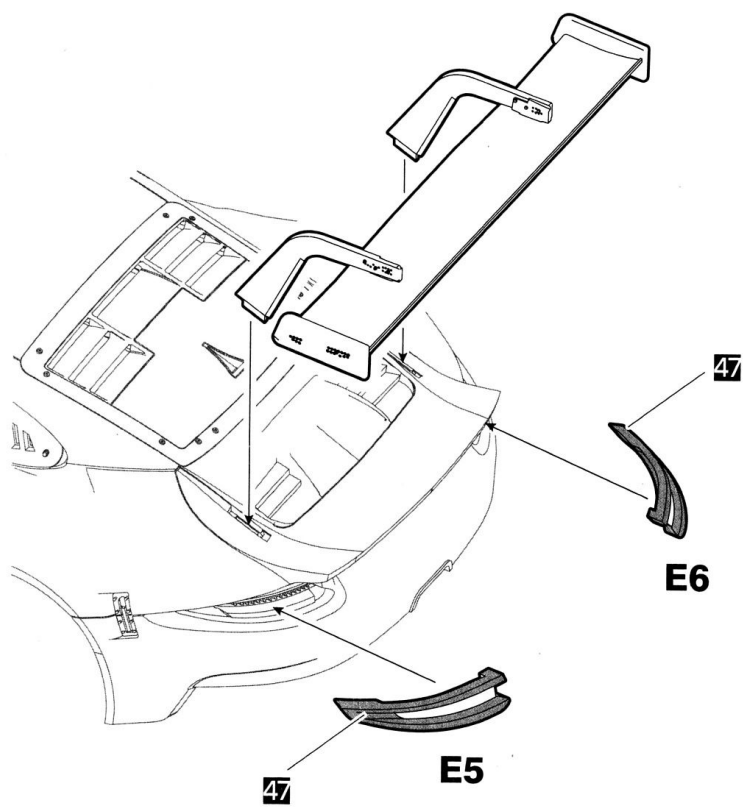
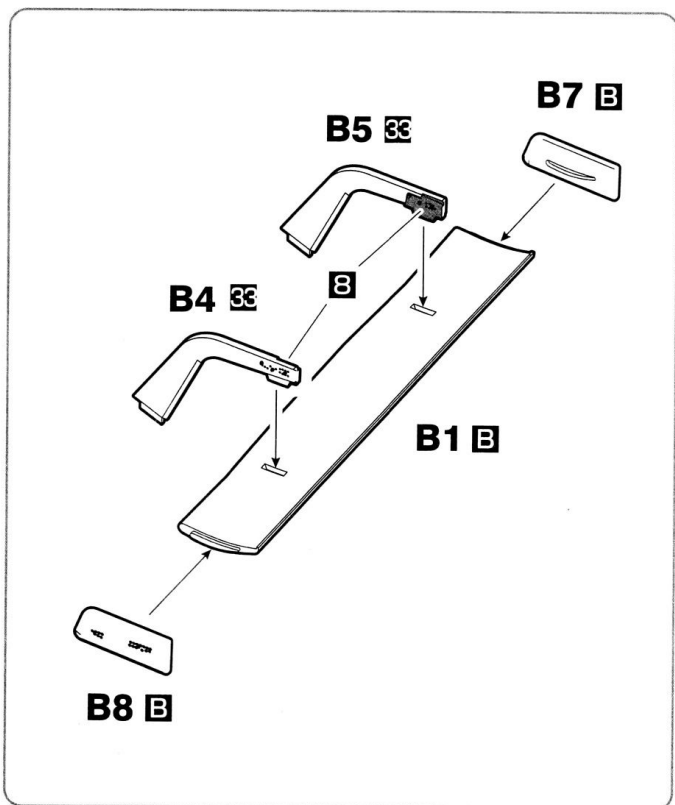
If paint the window frame by spray, use the masking tape available on the market to the back side before painting.



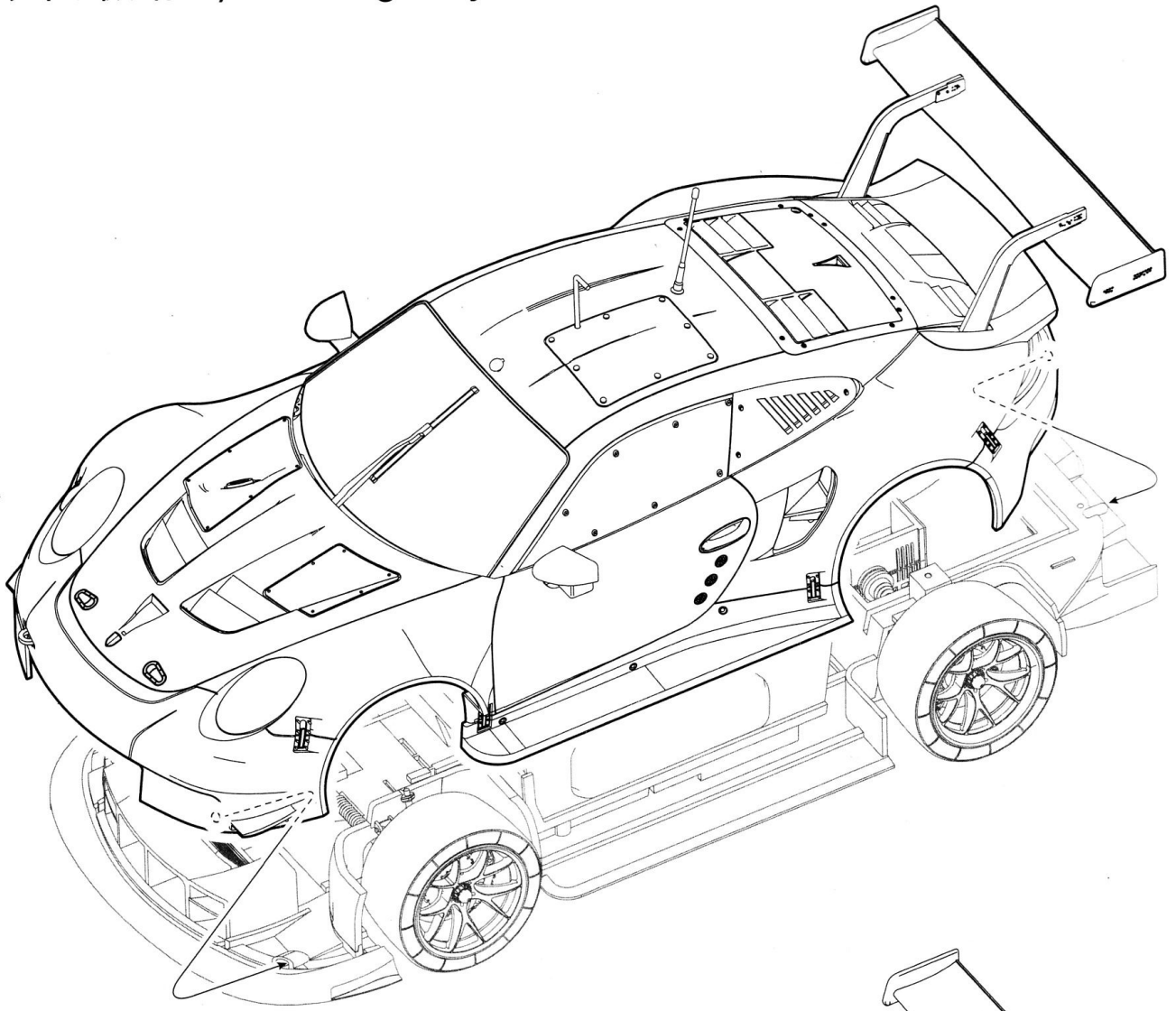
13 バックミラーの取り付け / Side Mirrors Assembly



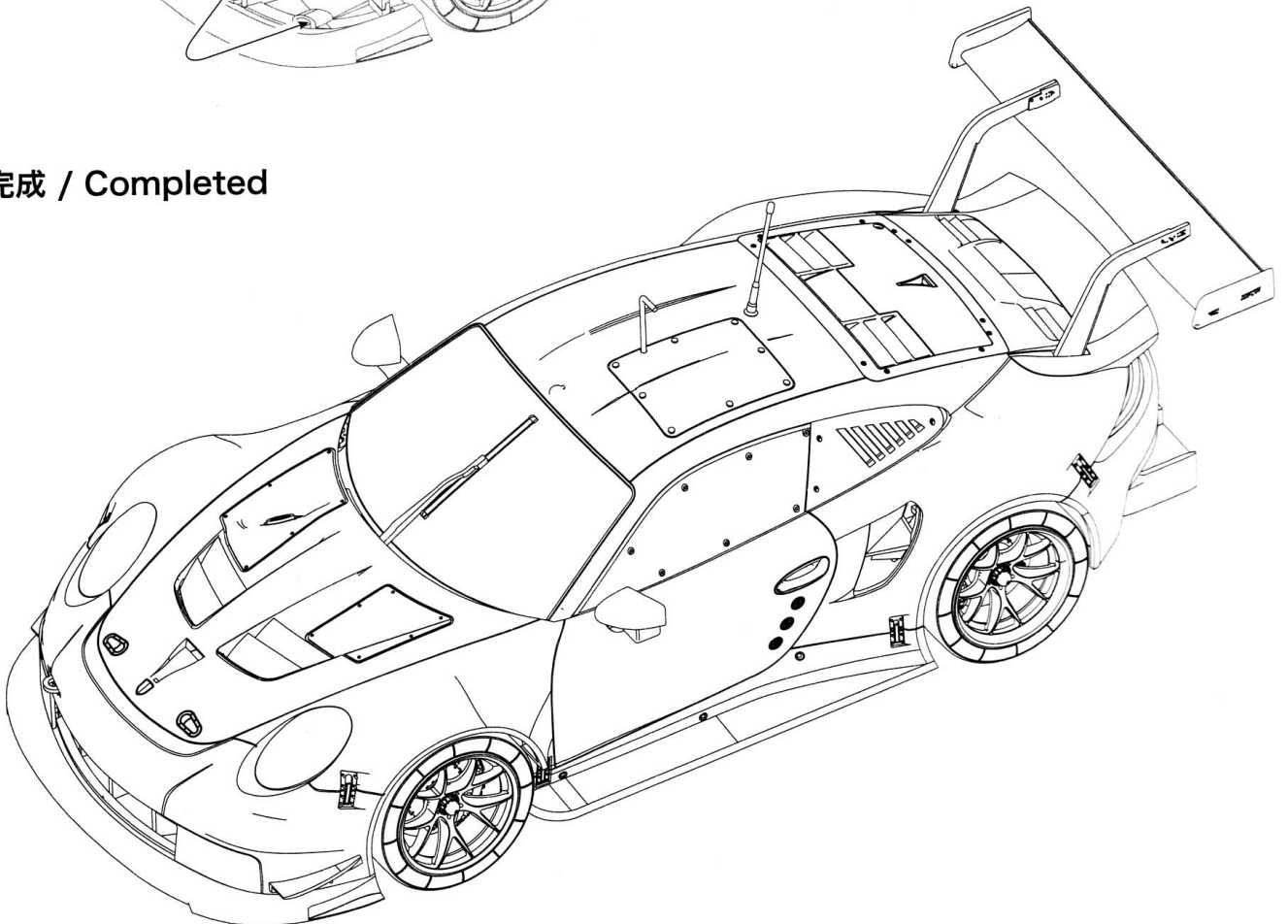
14 リアウイングの組み立て / Rear Wing Assembly



15 ボディの取り付け / Attaching Body



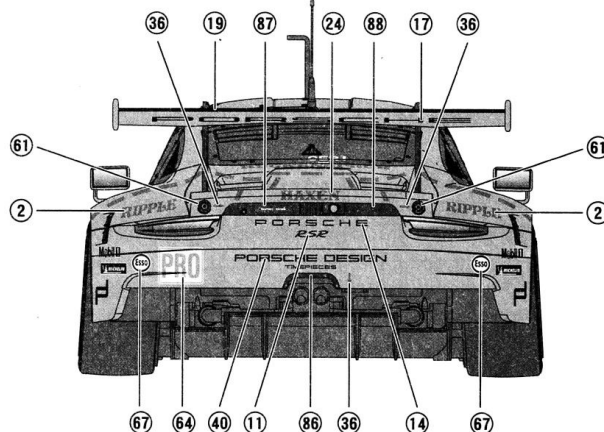
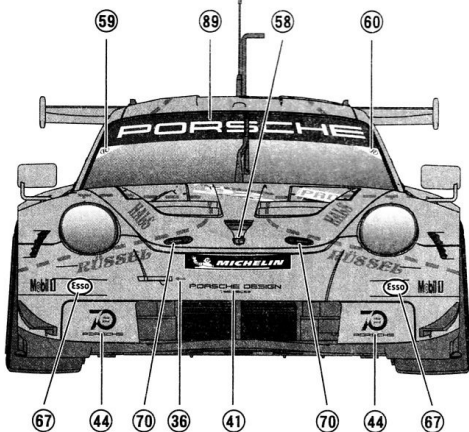
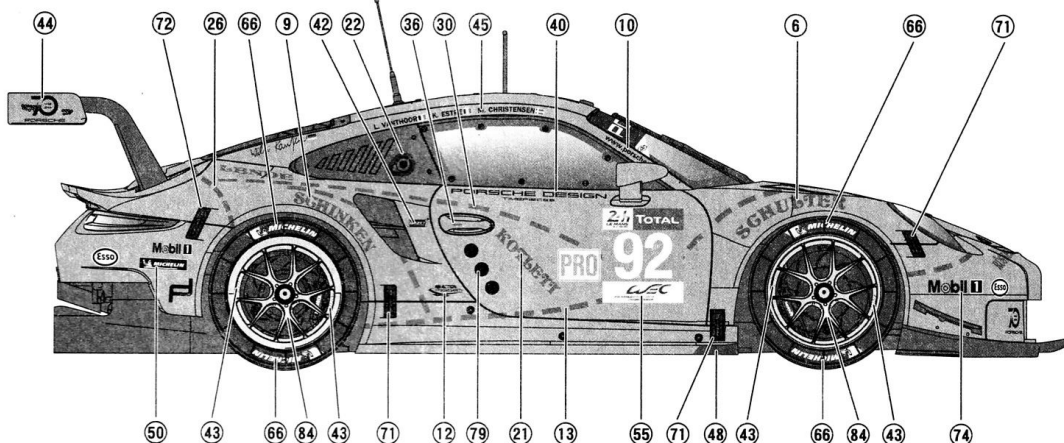
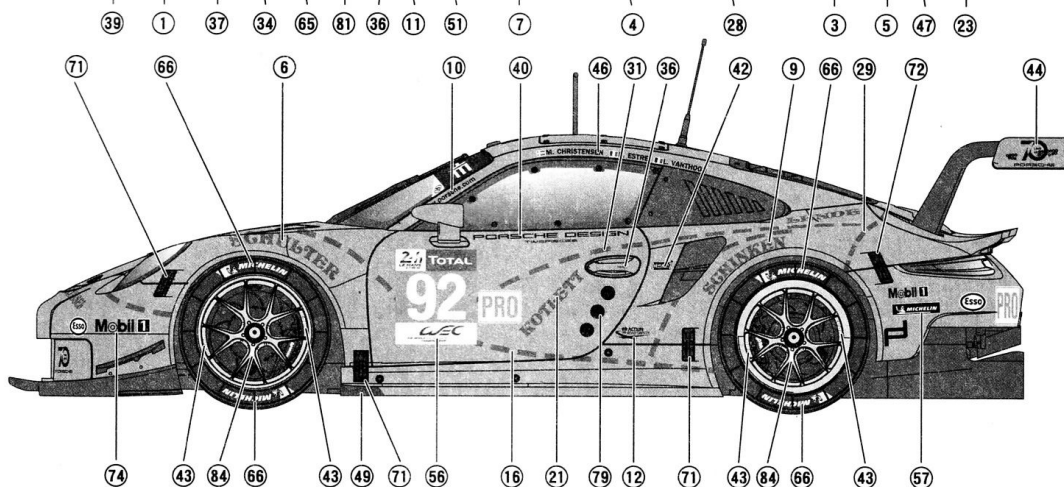
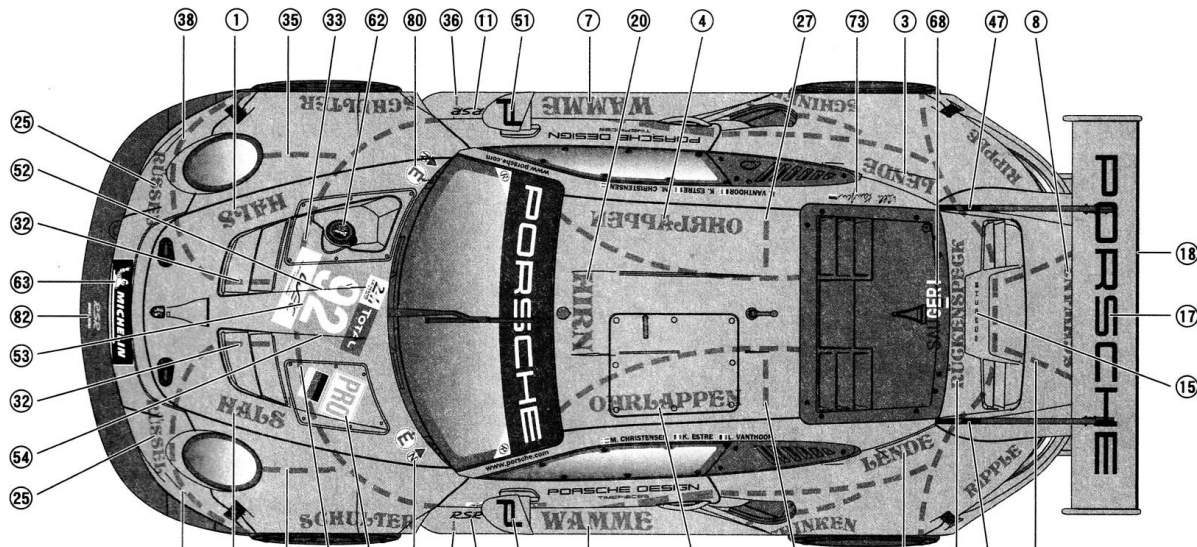
16 完成 / Completed



デカール / Marking

※ 13,16,30,31,33,34,35,37 のデカールを先に貼ります。

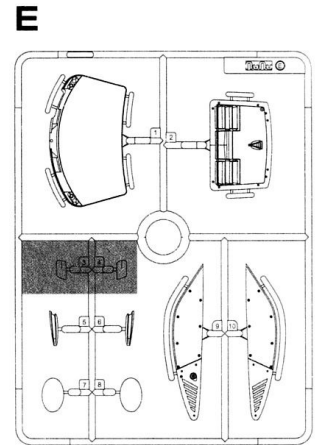
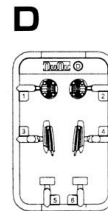
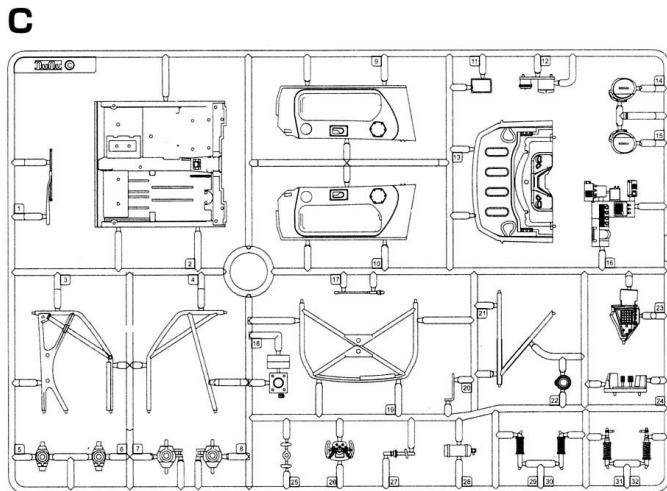
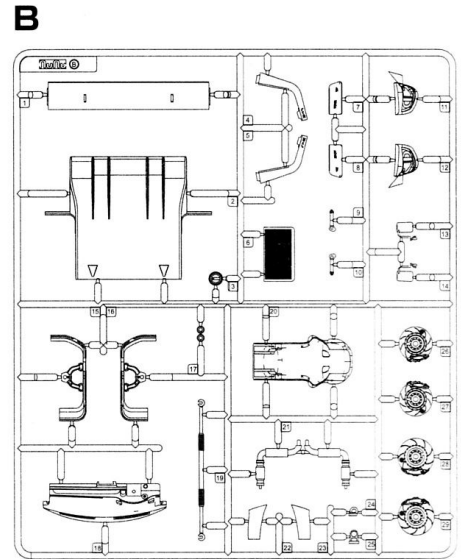
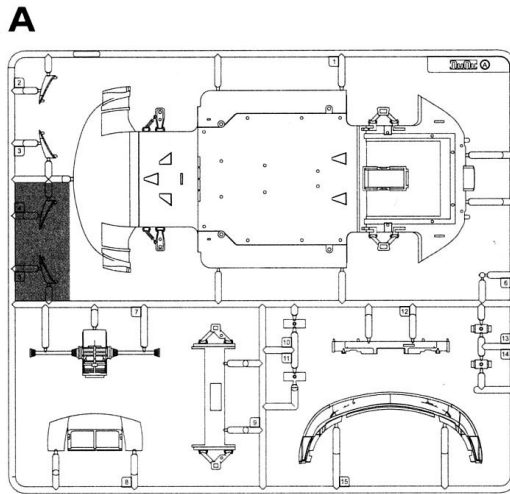
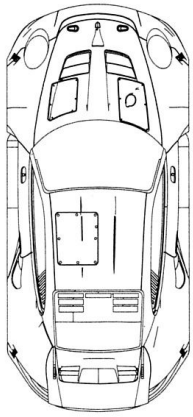
Apply 13,16,30,31,33,34,35,37 first.



部品図 / Parts

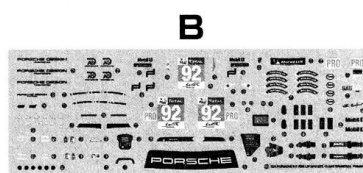
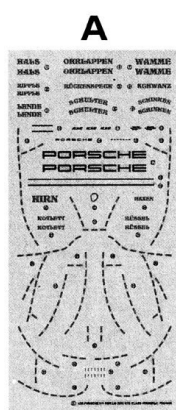
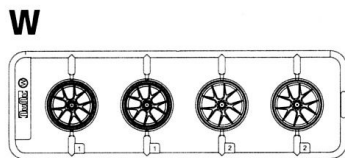
キット内容を確認してから組み立てましょう。 / Confirm the contents of the Kit and Read the instructions before assembly.

ボディ / Body



デカール / Decal

マスキングシート Masking Sheet



ポリキャップ
Polycap

メッシュ
Mesh

タイヤ
Tire

※網掛けのパーツは使用しません。不要部品です。 / Don't use the parts in shaded.

アフターサービス / After sales service

PN24040

部品の不足や不良に関してはお手数ですが、お客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、不足部品の名称(番号)数量、を明記の上、メールまたは電話/FAX、お手紙でご請求ください。無償で正規の部品を送付させていただきます。また破損、紛失については、実費で部品をお分けいたしております。お手数ですがメールまたは電話/FAXでお客様のお名前、ご住所、電話番号、商品名、部品名(番号)をお知らせいただければ、弊社から送料を含めた金額および送金方法をお知らせいたします。

※1 部品の在庫には限りがございますので万一、在庫切れの場合はご容赦下さい。

※2 デカールは不足・不良分のみに対応とさせて頂き、お客様の破損・紛失には対応できない場合があります。

■電話/FAXでの受付

TEL:(+853)28508299 FAX:(+853)28508292

■メールでの受付

カスタマーサービス係: Nunuhobbymodel@gmail.com

■お手紙での受付、部品代金の送付先

澳門新馬路 61 號永光廣場 13 樓 C 座